

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 35 (1978)  
**Heft:** 8: Moyens audio-visuels  
  
**Rubrik:** Jeunesse + Sport

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

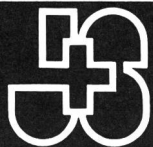
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Communications des chefs de branche

### Hockey sur glace

#### Rapport du cours central des 19 et 20 mai 1978

##### 1975-1977: introduction et rétrospection

En 1975, le hockey sur glace a été mis sur la liste des branches du 2<sup>e</sup> cycle d'introduction dans J+S. Durant ces trois dernières années (1975-1977), des entraîneurs, des moniteurs de clubs et des enseignants ont été initiés à cette branche en collaboration avec la Ligue suisse de hockey sur glace (LSHG). Cette phase d'introduction a permis aussi bien à l'EFGS de Macolin qu'à l'unique fédération qui s'occupe du hockey sur glace (LSHG) de faire d'excellentes expériences, notamment parce que la LSHG connaît déjà la formation d'entraîneurs en 3 degrés et qu'elle était disposée à intégrer la structure de J+S dans son programme d'enseignement. Les chiffres suivants confirment le grand succès obtenu.

##### Remarques:

LSHG = 14 000 actifs dont 6000 espoirs  
= 300 clubs avec 700 équipes au total

##### Etat à la fin de 1977:

##### - Moniteurs J+S de hockey sur glace:

experts	40
moniteurs 3	60
moniteurs 2	180
moniteurs 1	420
<b>total</b>	<b>700</b>

##### - Cours de moniteurs J+S 1977:

total 15

##### - Cours de branche sportive J+S 1977:

total 165

##### - Participants aux CBS J+S 1977:

total 3200

##### - Organisations connaissant J+S:

total 100

Si l'on tient compte du fait que plus de la moitié des 6000 espoirs (de 8 à 20 ans) et qu'environ 150 des 300 équipes d'espoirs de toutes les catégories participent déjà à J+S, on peut certes dire que le hockey sur glace a pris un *bon départ* dans J+S. La ligue et ses clubs ont reconnu les gros avantages que peut leur apporter J+S en ce qui concerne la formation d'entraîneurs, les subventions et le matériel. Il faut toutefois veiller maintenant que les sociétés ne considèrent pas J+S uniquement sous l'aspect de l'appui financier, mais qu'elles apprennent à apprécier *l'idée du sport pour la jeunesse*.

Je suis persuadé que le hockey sur glace évoluera encore ces prochaines années, surtout que des réserves sont à disposition au niveau des clubs, dans le sport scolaire et dans le sport des loisirs (différentes organisations). Le fait que chaque grand club dispose de son propre expert et que les maîtres d'éducation physique, les maîtres de l'enseignement secondaire et, en partie également, ceux de l'enseignement primaire sont initiés au hockey sur glace signifie déjà un grand pas dans cette direction.

##### But du CC 1978

Dans la phase d'introduction, chaque expert a été obligatoirement convoqué. Cette année, le cours central a été publié, pour la première fois, pour les 40 experts formés jusqu'ici. Presque la moitié ont répondu à notre appel, ce qui prouve que notre cours a rencontré un *écho* relativement *positif*. Partant du point de vue que chaque expert actif devrait mettre à jour périodiquement ses connaissances de J+S et du hockey sur glace en particulier, le programme a été axé principalement sur le *perfectionnement des connaissances techniques*. Une liste de thèmes très variés a été également présentée pour pouvoir répondre à tous les besoins.

##### Programme et cadres du cours

Deux thèmes techniques principaux figuraient au programme, à côté des leçons traditionnelles «innovations dans J+S», «évaluation des rapports annuels des experts» et «dossiers pour CP». Vu qu'il n'y a pas de glace à cette époque-là, l'enseignement était limité à la théorie, à part un petit match de football organisé pour se dégourdir les jambes.

Le premier thème principal concernait *l'évaluation du séminaire des CM* organisé à Prague à l'occasion des championnats du monde 1978. Durant les deux leçons consacrées à ce thème, les exposés et les discussions se suivaient et se complétaient réciproquement. Les trois exposés de Messieurs Ochsner, Stähli et Schafroth se référaient aux thèmes principaux du séminaire international, c'est-à-dire *«technique et tacti-*

*que»*, *«entraînement de la condition physique»* et *«travail avec les espoirs»*. Que les grandes nations du hockey sur glace comme l'Union soviétique et la Tchécoslovaquie n'ont pas communiqué leurs plus récentes notions est un fait bien connu. Malgré tout, le Canada et la Suède ont fourni des informations fort intéressantes. Tirant *la quintessence* de ce séminaire, nous pouvons constater que la Suisse est sur la bonne voie et qu'elle travaille selon les notions les plus modernes, mais dans des *conditions bien plus mauvaises* que les autres pays. Ce fait est prouvé par le nombre d'heures que les hockeyeurs professionnels des grandes nations consacrent par année à l'entraînement par rapport aux joueurs suisses de ligue nationale (amateurs).

##### Entraînement par année:

URSS	1200 h.	Canada	600 h.
CSSR	900 h.	RFA	500 h.
Suède	800 h.	Suisse	300 h.

Les *tendances* suivantes ont également pris forme:

- Continuer à forcer *l'entraînement de la condition physique* (été+hiver), comme base pour l'entraînement technique et tactique (URSS)
- Le hockey sur glace devient de plus en plus un *sport pratiqué toute l'année* avec l'entraînement sur glace qui commence déjà en juillet (mai) (CSSR)
- On a toujours davantage recours aux sciences pour se perfectionner dans différents domaines (médecine, physiologie, psychologie)
- Le Canada rattrape le retard accumulé dans le domaine des méthodes d'entraînement scientifiques et modernes (ligue amateur/universités du Canada)
- La recherche et l'encouragement des talents commencent de plus en plus tôt:  
A 5 ou 6 ans au Canada, dans l'URSS, en CSSR et en Suède
- La plus grande importance est attribuée aux facteurs de condition physique: *endurance et force*.

Remercions les conférenciers pour leurs exposés qui ont été écoutés avec grand intérêt.

Le second thème principal se référait à la *planification de l'entraînement/au contrôle de la planification*. Monsieur E. Streit, spécialiste bien connu dans ce domaine, a montré, à l'aide d'exemples pratiques (espoirs du SC Berne), comment il est possible de contrôler efficacement la performance des joueurs. Il a distribué également une ample documentation qui sera certainement très utile aux entraîneurs dans leur travail pratique.

Dans les autres leçons, les participants ont été informés sur la *psychologie* (P. Hänggi), les *nouveaux livres* et films ainsi que sur la *nouvelle structure de la formation* (concept de 4 degrés) dans la LSHG.

La présentation des films les plus récents sur le hockey sur glace (cassettes vidéo) au début de chaque leçon de théorie a eu un effet très positif.

#### *Impression générale*

Le cours central de cette année a certainement été le meilleur et le *plus intéressant* depuis le début de J+S. Les multiples thèmes et les exposés d'excellente qualité ont largement contribué à un programme bien conçu et varié. Les conférenciers et les participants étaient très satisfaits du contenu et du travail accompli dans ce cours, ce qui est dû également à la *collaboration active très intensive* – quelques documents ont été rédigés durant ce cours (R. von Mentlen: résumé du séminaire des CM). Ce CC est sans aucun doute un bon exemple pour les prochains.

En conclusion, je ne voudrais pas manquer de remercier tous ceux qui ont contribué au bon déroulement de notre CC de 1978.

Le chef de la branche: Jürg Schafroth

## **Alpinisme/excursions à skis**

Rappelons tout d'abord qu'aucun accident mortel n'est survenu en 1977; un fait réjouissant qui mérite d'être relevé. Les moniteurs prévoyants ont sans aucun doute contribué largement à ce bilan positif. Nous remercions tous ceux qui placent la sécurité avant le prestige et la performance.

Bien que la commission de la branche s'efforce continuellement d'améliorer la sécurité en montagne, elle n'a pas encore réussi à se prononcer en faveur du port obligatoire du casque qui est si souvent demandé. Une réglementation globale serait parfois insensée et peu réaliste dans la pratique, et l'acquisition de détecteurs de victimes d'avalanches est une affaire qui a été jugée bien plus importante. On recommande certes de porter le casque le cas échéant, mais l'achat reste, pour l'instant, l'affaire des participants. Dès 1980, le brevet de samaritain sera une condition supplémentaire pour être admis aux cours de moniteurs 2 et 3 (le certificat de sauveteur ne suffit pas!). Il est recommandé de fréquenter un tel cours avant de participer à un cours de moniteurs 1. Tous les moniteurs déjà formés auront l'occasion de combler cette lacune dans les cours de perfectionnement de 1980 à 1982 dont ce sera le thème principal.

Laissez-nous vous rappeler quelques principes qu'il est indiqué de respecter:

- Seule une excellente technique de base garantit le succès ou tout du moins une excursion sans mauvaises surprises.
- Le succès ne dépend pas exclusivement du degré de difficulté, mais avant tout des points suivants:
  - La technique et la condition physique des jeunes sont-elles suffisantes?
  - Le moniteur devrait déjà avoir fait l'excursion qu'il veut entreprendre avec les adolescents.
  - Il vaut mieux renoncer à temps que de courir des risques inutiles. Les montagnes ne s'envolent pas!
  - L'excursion doit être adaptée aux besoins des adolescents et non pas être entreprise pour agrandir le palmarès du moniteur.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir en montagne!

Le chef de la branche: Ch. Wenger

## **Judo**

### **Moniteurs d'entraînement de la condition physique dans les cours expérimentaux de judo en 1978**

Plus de 20 cours expérimentaux sont déjà annoncés. En vue de cette phase d'introduction, de nombreux entraîneurs de judo ont suivi des cours de moniteurs J+S d'entraînement de la condition physique l'année dernière. Toutefois, un nombre limité seulement d'entraîneurs de judo a pu être initié à J+S dans le premier cours d'introduction qui a eu lieu en janvier 1978.

Dès maintenant, les entraîneurs de judo reconnus comme moniteurs J+S d'entraînement de la condition physique peuvent être engagés dans les cours expérimentaux de judo comme aides-entraîneurs/entraîneurs assistants. Les conditions suivantes doivent être remplies:

- Le responsable du cours est un moniteur 3 de judo (participant au cours d'introduction de janvier 1978)
- La partie essentielle du cours, notamment la manifestation de clôture, doit être dirigée personnellement par le chef de cours.
- Condition pour les aides-entraîneurs: au moins 1er kyu

L'indemnité est versée en fonction de l'engagement et de la catégorie de moniteur (dans la branche «entraînement de la condition physique») de l'entraîneur de judo – conformément aux dispositions régissant normalement les cours de branche sportive.



#### *Durée de validité:*

Cette réglementation n'est valable qu'en 1978, l'année d'essai. Dès 1979, la fréquentation d'un cours d'introduction ou d'un cours de moniteurs J+S de judo est de rigueur pour être reconnu comme moniteur J+S de judo et pour être engagé dans cette branche sportive.

Le chef de la branche: M. Etter

Commission fédérale de gymnastique et de sport

#### *Inscription*

## **Compétitions internationales scolaire ISF de ski**

**du 25 au 30 mars 1979, Kuusamo – Finlande**

*Délai d'inscription: le 15 septembre 1978*

Il n'y a pas de subvention fédérale. Tous les frais (voyage etc.) sont à la charge des équipes.

Les détails peuvent être demandés au

Secrétariat de la CFGS  
2532 Macolin